

مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
CENTRAL BANK OF THE U.A.E.

Notice No. : 163/98

Date : 28/02/1998

To : Head Offices of Banks
(or main branches of foreign
banks)

Sub. : Customers Accounts

Central Bank examiners have noticed, while carrying out examinations of banks, that movements in some accounts are not commensurate with the income of the concerned individual or commercial entity.

Therefore, banks should pay very close attention to these cases and request account owners to provide the concerned bank with convincing clarifications. The concerned bank, however, should immediately notify the Central Bank in the following cases:

1. In case substantial remittances are received into the account without justification, especially when the account owner remits or withdraws the amounts after a short period from receipt.
2. In case the account owner continuously deposits other individuals' cheques or medium/large cash amounts, which indicate that the account owner is perhaps carrying out funds management directly or indirectly.

Please cooperate in this regard to safeguard the reputation and soundness of the banking and financial system in the country.

Yours faithfully,

إشعار رقم : ٩٨/١٦٣

التاريخ : ١٩٩٨/٠٢/٢٨

إلى : المقار الرئيسية للبنوك
(أو الفروع الرئيسية للبنوك
الأجنبية)

الموضوع : حسابات العملاء

لاحظ مفتشو المصرف المركزي أثناء قيامهم بمهام التفتيش أن حركة بعض الحسابات لدى البنوك لا تتماشى مع دخل الشخص المعني أو المنشأة التجارية المعنية.

لذلك يجب على البنوك الانتباه الشديد لهذه الحالات ومطالبة أصحاب الحسابات بتزويد البنك المعني بالإيضاحات المقنعة، ومع ذلك يجب على البنك المعني إخطار المصرف المركزي فوراً في الحالات التالية:

١- في حالة وصول تحويلات بمبالغ كبيرة إلى الحساب بدون مبرر، خصوصاً إذا كان صاحب الحساب يقوم بتحويلها مرة أخرى أو سحبها بعد فترة قصيرة من وصولها.

٢- في حالة قيام صاحب الحساب بإيداع شيكات أشخاص آخرين أو بمبالغ نقدية متوسطة أو كبيرة مما يشير إلى أن صاحب الحساب ربما يقوم بنشاط إدارة الأموال بشكل مباشر أو غير مباشر.

يرجى التعاون في هذا الشأن من أجل سعة وسلامة النظام المصرفي والمالي في الدولة.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،